



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/9407
25 August 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ТЕЛЕГРАФНОЕ СООБЩЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АЛЖИРА, АФГАНИСТАНА, ГВИНЕИ, ИНДОНЕЗИИ, ИОРДАНИИ, ИРАКА, ИРАНА, ЙЕМЕНА, КУВЕЙТА, ЛИВАНА, ЛИВИИ, МАВРИТАНИИ, МАЛАЙЗИИ, МАЛИ, МАРОККО, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПАКИСТАНА, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СЕНЕГАЛА, СИРИИ, СОМАЛИ, СУДАНА, ТУНИСА, ТУРЦИИ И ЮЖНОГО ЙЕМЕНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 АВГУСТА 1969 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. От имени своих правительств мы, нижеподписавшиеся, имеем честь обратить внимание членов Организации Объединенных Наций на тяжелое событие в Иерусалиме, имевшее место 21 августа 1969 года, когда мечеть Аль-Акса, одно из святейших мест поклонения у ислама, была сильно повреждена путем поджога. Совершение этого поругания в то время, когда Иерусалим находится под военной оккупацией израильских властей, наполнила население наших стран глубоким ужасом и скорбью.
2. Поскольку в святых местах в Иерусалиме провозглашено святое братство во Христе, какое-либо повреждение и осквернение освященных мест одной веры может лишь вызвать страдания верных приверженцев другой. Поэтому наши правительства и народы уверены, что их сожаление будет разделяться всеми правительствами и народами, которые берегут постоянные ценности человеческого духа и высоко почитают Святой город.
3. Мы помним, что наши народы были аналогично потрясены, когда вскоре после начала израильской оккупации было совершено воровство

в церкви Гроба Господнего и были взяты золотой венчик и тиара у статуи Девы Марии. В том случае их чувство отвращения было ослаблено лишь благодаря восстановлению священных предметов, хотя лишь после протеста общественности и через определенный промежуток времени. События этого характера не имеют параллели в истории Иерусалима на протяжении веков до израильской военной оккупации. Помня об их симптоматическом значении, мы желаем привлечь внимание Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, что при таких событиях приливается людское возмущение огромных размеров положением в Иерусалиме и таким образом еще дальше возрастает угроза миру, которую представляет настоящая ситуация.

5. Поэтому мы подчеркиваем срочность подходящих действий со стороны Организации Объединенных Наций, направленных на

а) беспристрастное расследование тяжелого события, имевшего место 20 августа 1969 года;

б) предупреждение повторения любых актов вандализма против святых мест в Иерусалиме или их осквернения;

с) предоставление возможности представителям правительств исламских стран оценить ущерб святой мечети Аль-Акса и подготовить и осуществить планы по ее ремонту.

6. Желая подчеркнуть, что такие меры могут быть приняты независимо от полного претворения в жизнь резолюций 252 (1968) и 267 (1969) Совета Безопасности, мы можем напомнить, что, приняв эти резолюции, Совет Безопасности строго осудил меры, принятые Израилем по изменению статуса города Иерусалим, подчеркнул, что эти меры незаконны и призвал Израиль отменить их немедленно и в будущем воздерживаться от любых действий, предназначенных изменить статус города. Из этого вытекает, что ни Совет Безопасности, ни какое-либо государство-член Организации Объединенных Наций, верные ее решениям, не могут позволить даже косвенного признания действительности или законности израильской власти над Святым городом. Поэтому не может быть дано молчаливого согласия каким-либо мерам, которые с целью ввести в

заблуждение мировое общественное мнение могут объявить израильские власти в отношении расследования причин вспышки пожара святой мечети и восстановления причиненного ущерба.

7. Мы просим распространить текст настоящего телеграфного сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

Примите, Ваше Превосходительство, и прочее.

Представитель Алжира
Представитель Афганистана
Представитель Гвинеи
Представитель Индонезии
Представитель Иордании
Представитель Ирака
Представитель Ирана
Представитель Йемена
Представитель Кувейта
Представитель Ливана
Представитель Ливии
Представитель Мавритании
Представитель Малайзии
Представитель Мали
Представитель Марокко
Представитель Объединенной Арабской Республики
Представитель Пакистана
Представитель Саудовской Аравии
Представитель Сенегала
Представитель Сирии
Представитель Сомали
Представитель Судана
Представитель Туниса
Представитель Турции
Представитель Южного Йемена
